INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON

11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072 Tel: (832)448-0190 Fax: (281)498-2728 €最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动 传媒

E-Newspaper: www.scdaily.com

美南新闻日报(总社)•华府新闻日报·达拉斯日报

Business Hours:

Monday-Friday:

8:30am-5:30pm

Saturday:

上班時間: 週一至週五:

9am.-12pm

上午八時至下午五時

珍寶海鮮城 誠聘

廚房炒鍋、 點心師傅、推車

需少許英文,全工或半工均可

wechat: AD7133021553

Place Your AD CLASSIFIED AD. RATE 一通電話,萬事OK

Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): **832-399-1355**

Email (電郵): cla@scdaily.com

Wechat(微信): AD7133021553

Click止網: www.scdaily.com

*底薪高,小費好

位糖城,中餐館

請**有經驗企檯**數名

最好能報稅

意者請電:

誠請半工外送員

意者請電:

832-794-6868

中餐館請人

位6號/290,美式中餐

誠請全工炒鍋,企台,

半工周末外送,半工炒飯

需報稅。以上不包住宿

713-213-0086

832-593-6688

Mall 內快餐

Houston and Dallas

誠請以下職位

1. 前台服務人員

2.經理助理. 3.經理

55 歲以下. 能搬遷更好

832-726 2629

金山餐館請人

位Downtown誠講

●企檯,抛鍋,抓碼

~以上新水好~

意者請電: 阿泰

916-529-7337

2001 Jefferson

Houston, TX 77003

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

撈面師傅,企台各一名

Stop by (登門): 11122 Bellaire Blvd

Houston TX 77072

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

E-mail: cla@scdaily.com 6月21日 星期-

2022 年休十頓黃頁 開始登記了

281-498-4310 AD7133021553 Email: YP@scdaily.com







誠聘(中國城)

手抓海鮮餐館

請收銀和企台

位 Pearland, 滅請

full time 及 part time

收銀和企台,要求

有責任心,薪資面議

有意向請聯系

912-381-5292

346-303-3218

中餐館請人

靠近 249 中餐館,

誠請**炒鍋**,

和全工外送員.

意者請聯系:

281-966-5342

黃金水餃請人

中國城黃金廣場內

薪優誠請廚房員工

全工. 需有身份

請 11am-9pm 來電

713-270-9996

281-881-9885

中國城中餐館

誠聘

企檯,炒鍋,抓碼

會越南話更佳

意者請電:

餐館誠請

油鍋,打雜,洗碗工

各一名

45南,近明湖區

意者請電:

誠請 Part time

女性幫手一名,

需有些經驗

立610/290,在43街上

意者請5點後電:

832-660-2521

Qin Dynasty

●半/全工有經驗企檯

英文流利,懂酒水.

熟悉醫療中心,需報稅

請下午3-5點親臨:

5115 Bufflo Speedway#900

713-660-8386

*堂吃外賣中餐

出售. 位45號南

生意好. 價錢面議

城中區中日餐館

●另請外送員:

●廚房幫工/打雜

●司機

淍 淍 三週 一月 3 wks 1 mon 1 wk 2 wks 格數 Size 1格 (1unit) \$80 \$105 \$125 \$45 \$250 2格 (2units) \$90 \$160 \$210 \$375 3格 (3units) \$135 \$240 \$315 \$180 \$320 \$420 \$500 4格 (4units) EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Restaurant

Hiring

糖城中餐館

急聘●半工炒鍋

●前台收銀:全半工司

意者請電洽:

281-759-0775

中越餐館請人

Woodland 唯——家

薪優誠請炒鍋,打雜

另Kingwood地區

薪優,誠請經理

有意者請電:

832-229-6421

糖城中餐館

誠請前台和外送員

全工或尘工均可

需英文流利,可報稅

有意者請電

832-866-2625

Lam Bo Buffet

誠請熟手炒鍋

廚房幫廚,傳菜

有意者請電或親臨:

6159 Westheimer

Houston, TX 77057

713-783-6838

 \Box

餐

企檯,帶位,懂英文收銀 離休士頓4個小時車程

●廚房幫 手

*中餐館請人 誠講熟手炒鍋 能看英文單

需要報稅.近中國城 意者請電:

四川美食餐館

位於Victoria

誠講炒鍋,打雜

可提供住宿

有意者請電:

361-573-6600

361-649-7476

糖城中餐館

位糖城 Sugar Land

請●熟手英文流利

以上全工/半工均可

832-946-0030

粤菜餐館,薪優

東禾酒家請人

中國城,敦煌廣場內

誠講炒鍋和企枱

意者請電:

713-981-8803

貝城快餐店

招請打雜及包外賣

每天\$100,包吃包住

灭狗巴士從終點站到貝

城終點站,試工包車票.

225-772-8584

225-202-1157

Restaurant Hiring

抓碼和油爐

●送外膏

收銀接電話

281-980-8886 713-826-2265 281-980-8887

*餐館請人 路州 Shreveport 中餐堂吃店 誠請炒鍋和企台 意者請電:

832-819-8111 (無人接聽可短信)

*中餐館誠請 收銀兼接電話員-外送員一名. 環境好,小費好

要求熟手,能報稅 丘中國城10分鐘車程 聯系電話: 劉先生 832-898-6667

和外送員 需英文流利

美式快餐請人

近中國城,

請●經理: 懂英語

● 半工/全工收銀員

英語流利.

2580 Fondren Dr

Houston TX77063

832-661-8881

中餐館請人

位中國城百家廣場

誠聘 企台,

後廚打雜,洗碗工

意者請致電或短信:

832-766-2042

快餐店,薪優

位Humble區

『新優』誠請

全工炒鍋、炒麵

可以提供住宿

意者請電:

收銀帶位、企枱

周一到周五 意者請電: 281-781-9389

意者請電: 未接請短信稍後再覆 281-242-7728

新點心海鮮酒樓 (原 ChinaBear) **新優** 全方位誠聘

100

經理,企枱,收銀,帶位,廚房師傅, 點心師傅,炒鍋,抓碼,油鍋,打雜等等... 意者請電或親臨面談:

832-310-5232 713-303-8998 12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

高薪聘請

以下職位各多名

經驗炒鍋抓碼師傅

經驗北方面店師傅

●經驗企枱

有意者請電

281-743-8013

中國城奶茶店

誠聘男女員工

需有工卡,可報稅.

全工/半工均可

薪優面談,意者請電

713-772-7888

312-479-1188

黃金茶寮,薪優

●樓面: 請 周末帶位

有經驗做點心人員

2pm後電或親臨**舊店**:

281-495-1688

10600 Bellaire#105 SINH SINH

位中國城,中國餐廳

誠請炒鍋、打雜

抓碼, 粉麵 及企檯

請下午3點後電:

713-459-1501

誠招小菜師傅

有相關經驗優先,

不會可敎。

聯系人: Vincent

408-901-9571

KATY日餐

誠請●洗碗

Sushi Man

意者請電或

短訊(無人接聽時)

713-820-7402

到四中午半天企台

及傳餐人員

點心部:請

連鎖素食餐館.誠徵

英文好店長, 經理及助理, 收銀員, 熟手企枱, 練習服務員,周末學生工,幫廚,壽司助手 長短工,收入好,需要有身份能報稅,意者請短信 702-768-6766 or 626-389-7600

微信: usavpay 年齡,時間不限制 素食者結緣!歡迎有志者加入我們的團隊, 位於休斯頓中國城附近.

地址: 6128 Wilcrest Dr Houston TX 77072

11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072 Cypress休斯頓 KATY中餐館

> 餐館誠請 炒鍋,炒鍋兼油鍋 打雜,企檯

意者請電: 832-929-5039 832-906-6368

中餐館請人

誠請全工或半工

炒鍋,油鍋及送外賣

糖城餐館請人

堂吃外賣店

誠請●企台

(底薪高,小費好)

●廚房抓碼

意者請電:

281-313-3300

中餐館請人

位 610/290 交界

離中國城20分鐘,

誠請

有經驗炒鍋及幫炒

全工或半工均可

有意者請電

713-577-9039

*美日餐館,高薪

誠請經理及企檯

需英文流利,懂酒水

全工/半工均可

小費極佳. 聯系電話

家 Galleria &1960

832-866-0368 12320 Bellaire Blvd.

好好餐廳請人

立於Bellaire/Cook Rd

誠聘全工有經驗

炒鍋,打雜及

企檯:廣東話/越南話

意者請電:

餐館招收 全工打台,收銀, 外賣,打雜,油鍋 薪優,面議!

請2點後電或親臨: 位 Spring,249 與 99 交界 713-856-7272 聯系人:林先生 6340 N. Eldredge Pkwy Green Garden 緑園

832-310-0739 917-291-5895 長今韓國餐館

中餐館請人 Pearland **Buffet** 店

誠請企檯,收銀帶位 炒鍋,廚房幫手.

意者請電: 281-741-4269

*Now HIRING

誠請外送員

Delivery Driver

Please Call 或親臨:

JASMINE FOODS at

713-228-1909

2401 McKinney St

Houston, TX 77003

*Sushi 餐館

位Heights地區

610/Ella, 誠請

Waiter/Waitress

Must speak English

新優. 意者請電:

KATY 日餐

Sushi Chef

●有經驗全工半工

企檯及帶位.

意者請電:

281-301-1998

高新』聘請

281-636-8808 346-406-3932

Asian City 中日鐵板燒店

Chinese & Japanese Hibachi Restaurant

誠請有經驗鐵板燒師傅

is hiring experienced Hibachi Chef,

speak English.

Call: 281-319-4567 Arun

或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

Jang Guem Tofu & BBQ 急徵 urgent need of 全工廚房 Cooker & Dishwash, Server 請 Eamil 或親臨: tofu3528@gmail.com 3528 Hwy-6

Sugar Land, TX 77479 713-271-3122

誠聘 Cashier, 企檯,炒鍋, 打雜,幫廚,洗碗.

奧斯汀餐館

有意者請電:

737-843-8186

招工

有無經驗均可,

可培訓,電話詳談.

832-520-6015

832-841-5399

路州日餐,高薪

離休士頓2小時,包食福

高新 聘炒鍋,壽司幫手

鐵板,企台,洗碗,打雜,

以上無需經驗,可培訓

午休2小時。

●另請住家褓姆,帶4歲

小女孩. 意者請電:

337-764-7736

*新餐館新設備

832-206-1789 超市內壽司吧 糖城壽司 BAR

HEB超市內壽司吧請人

Sushi Chef & Kitchen Helper

Full time & Part time. Little bit English is OK

Medical Center/ Hwy-288 / Rice Universty

Please call: **832-808-0206**

誠請全工/半工壽司師傅及廚房幫手,

懂少許英文即可,近醫學中心及 Rice 大學



taurant Hiring 請 日本餐館誠聘 **Sushi Chef**

全工或半工均可 小費好,薪水好. 意者請 Email 或親臨 Ra Sushi Restaurant Ekim@rasushi.com 3908 Westheimer Houston, TX 77027

中日餐館,薪優 位路州Baton Rouge 誠請 各一名 中餐大廚及壽司師傅 ~以上提供住宿~ 工資優越,住宿環境好 985-634-2580

225-892-0521

中日餐請人 *休士頓高級日餐

近Galleria區 誠聘壽司師傅 需有經驗,懂英文.

有意者請電: Teddy or Angie

713-961-9566

日本餐館誠請 經理、壽司師傅 **企台**及帶位 全工/半工均可 有意者請親臨或電

713-781-6300 6345 Westheimer 日餐高新誠聘 日本餐館誠請 壽司師傅,助手,廚房助手 壽司師傅一名 企檯及服務員 全工/半工均可 近糖城

意者請電: 832-768-0299 832-373-8933 713-838-9812

> *德州南奥斯汀 中餐堂食外賣店轉讓 2400多呎,營業中,

近醫學中心

713-533-9098

外賣中餐館出售 立 North Eldridge Pkwy Houston, TX 77041 售價 一萬八 生意好,設備全, 房租很低.外賣生意很好 接手馬上做生意 適家庭經營.誠心買店

有意請電: 黎生 請下午2點後電:Jasor 737-202-6166 832-573-4862 賺錢中餐館出售

賺錢美式中餐 外賣出售.因家中有人 主病,無心經營,願降價 出售。Katy 以北,離中國 城20分鐘,房租\$1850

中餐館出售,無外送 離中國城15分鐘,

7西北區,2300 呎,含新家具,新廚房設備,租金 極便宜,家中有事, 售:\$60000,預約看店 請英文電或傳訊息 713-820-5799 7758 W. Tidwell #133, Houston, TX 77040

西南區賺錢

意者請電: 713-614-3873

無誠勿擾

海鮮餐廳轉讓

位 Westheimer. Target 門口, 生意穩定,人流量大 設備齊全,有酒牌,

Kroger超市內壽司吧! 機會難得. 每周收入\$2700-\$3000 **Kroger Sushi Bar for Sale** Spring, TX 77386. Easy To Manage! Good area, Good Price, Good Income! Selling at a decent price! Please call: 936-828-9110

936-521-9698 936-525-8387

*好生意海鮮餐館出售 **Seafood Restaurant For Sale**

月入1萬2,售18萬,易經營,即使疫情期間生意 持續增長. Sale price \$180,000, Income \$12,000 Established in 2016. Easy to manage Located next to high traffic trampoline park onsistent increase in sale volume even during covid Cypress TX. 繁忙地段,位置極佳,生意好. Call: 281-605-0487 (English only)

合法主道店面 住家地產退休售 學區好,家庭事業兼顧 經營10年,網評4.5顆星 家庭餐館,月入萬元 3年回本售25萬機會難得 1607 N Travis Ave

中國城賺錢餐館 轉讓.面積適中 房租低,設備齊全,本店生意不錯, 早餐店.

346-397-6982

生意18萬,房租6500 包管理費, 想買便宜請勿打擾 有意者請發信息:

立 Rosenberg Kroger

626-757-8603

Center,老板退休出售

包水費,物業管理費,垃圾費,營業6天, 上意 3.5.非誠勿擾.電記 832-966-6616

2000呎, 租金\$2200, 生意穩定,設備齊全, 收入2萬,售價4萬 意者請電:非誠勿擾 832-755-0022

意者請電:

200 餐館租售 Restaurant for sale

壽司吧 收入好,價格好,容易經營

Cameron, TX 76520

254-697-6869 h

很適合做面食店, 誠心買店者請聯系

646-341-7189

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房及多問單房(書桌,餐桌,Cable電視及冰箱).

無限上網,包水電.拾包入住,冤簽長約

月租特優. 最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦

Line/微信: houstontours

Ruby 陳碧如

Home

Service

家庭服務

家政求職

素質好.善烹飪,會養生

懂長壽,脾氣好,絕對誠

信可靠.可以先熟悉、

要求和薪酬送到:

coolhelper128

@gmail.com

*牙醫診所誠聘

西南區,誠聘**前檯小姐**

需中英文流利. 工作環

境好,時間好,待遇優.

意者請電/留言/短訊:

832-367-6016

或Email 簡歷至:

drsjsung@gmail.com

NOW HIRING

Food Distributor

looking for A/R

Speak English & Chinese

call : Lily & Helen

713-383-8818

helen@

物業管理助理

中英文流利

全職/兼職

有意者聯系:

wendy.hao

*公司誠聘

●銷售人員 Sales

需身份英文,有經驗優先

也點Houston TX77055

請電或 Email: Jimmv

●司機兼倉庫1人

·學歷·英語很好,

200

832-640-3888

Sale/Rent

*誠聘家政助理

主 Memorial Village 🗟

召顧新生兒&簡單家務

-週五天,擅烹飪.

要求誠信可靠.

已打新冠疫苗,

工資面談.有意請聯繫

Housekeeper

*卡車公司誠聘

●C 牌市內送貨司機

意者請電:

281-299-9688

牙科診所,高薪

醫學中心附近,招收

有經驗牙科助手,

有執照的優先考慮

需合法工作身份,

會英文. 聯系電話:

713-665-0700

*產權保險公司

誠徵助理,

Full time & Part time

中英文流利

意者請 Email 或電:

lawresume2016

@gmail.com

地產公司誠聘

全職助理,中英文流利

熟悉辦公軟件,

公司位於中國城,

請電或 Email:

281-529-5588

●A牌長途司機

●卡車調度員

713-376-2854

房地產



Real **Estate**

房地產租售



Health Care Service

Housekeeper

*全職牙科前台

中國城牙科,

需中英文,可訓練.

意者請電或 Email:

713-773-1300

txdentist101

@gmail.com

電腦公司招聘

倉庫打包管理人員

電腦升級維護

大學本科畢業,較年輕

對長期穩定工作

且能力強者

有意者請寄履歷至:

info@zeeknox.com

木材公司請人

倉庫收貨出貨人員

需懂基本英文,

周一至周五,

請電或 Email 履歷至

281-561-9985

732applications

@gmail.com

300

*糖城住家看護 24小時看護(6天) 照顧行動不便女長者 及做少許家務 **୬需體健,月薪\$4000** 詳情面談, 意者電

832-277-8845 281-980-5860

誠聘做晚飯阿姨 Memorial/Beltway 8 附近 薪優.一周5天或6天 每天下午3-4小時, 做晚飯和簡單打掃, 要求:已打新冠疫苗: 交通自理。 意者請電

713-306-5965 *****

Company

Hiring

公司請人

*電腦維修招聘

懂電腦基本操作,

講英文,

有電腦維修經驗優先

有意者請電:

832-643-9822

中國城茸蔘店

誠聘男女員工

需有工卡,可報稅

薪資面議

有意者請電:

713-772-2889

713-354-3233

櫥櫃工廠誠聘

有經驗木工師傅

待遇優厚

有意者請致電:

713-413-8818

賺錢旅館 地1.8畝,售225萬. 木士頓76房年收60餘萬, 也1.67畝, 售290萬. 布希機場,117房,七層 年收120萬,售550萬 路州88房,年收70萬, .9畝,售229萬. 黃經紀

832-348-7824 *誠徵家政助理

成聘**住家或鐘點女士**

近醫學中心, 周六晚,簡單打掃 主要陪伴健康女長者 要求誠信可靠,己打 新冠疫苗.工資面談

E: 917-846-2011 *梨城誠聘阿姨

人□簡單.1周5-6天

做飯及打掃衛生, (會做南方菜) 乾淨整潔. 薪優 住家或通勤均可 意者請電:



Company Hiring

*半工會計助理 通中英文,合法工作 身份,懂Excel, 適合中年婦女 - 周工作 24-32 小時

意者請 Email: cpaoffice588 @gmail.com

*中國城奶茶店 誠聘男女員工 需有工卡,可報稅.

全工/半工均可. 薪優面談,意者請電 713-772-7888 312-479-1188

春卷廠請員工 大量聘請男女員工 需有(肺炎打針報告

有意者請電: 劉小姐 713-548-7067 11920 Beechnut St Houston, TX 77072

后受雇.意者請將您的 或者有朋友介紹的, 請微信聯系或電話: usababy333 713-410-4900

*誠聘做飯阿姨

馬上可以開始。工作

干淨利索,喜歡做飯

有責仟心。要住家,

包吃住,薪優,有意者

*Office助理 全工/半工,可培訓 中英文一定要流利, 有責任心,反應靈敏和 勤勞.工作態度認眞負責 大學畢業歡迎. Email: Jacquelinech.gmpinc

@gmail.com Fax:713-952-3605 冷氣公司請人 誠請學徒工一名

年齡在40歲以下 會開工具車 (Cargo Van) 意者請電: 713-826-1168

fourseasonsfood.com *Now HIRING 地產公司誠聘

誠請外送員 **Delivery Driver** Please Call 或親臨: JASMINE FOODS at 713-228-1909 2401 McKinney St Houston, TX 77003 swrealtygroup.com

方太集團美國 分公司休斯頓旗艦店 招聘**全職零售銷售專員**

需合法工作身份。 優渥福利,良好的薪酬 水平,外加獎金。發送 簡歷: shun.ouyang @fotile.com

132-208-0877

626-255-8323 gaic@gaicusa.com|info@werlty.com *聘工廠員工數名.須具合法身份

*公司聘辦公室文員

熟悉辦公軟件,中英文流利, 全職/半職均可。 有意者請聯系:

> 713-988-4698 713-269-3816

業務員,跟單員,文員:需英文流利

位 Stafford, TX 77477. 意請發郵件:

電話: 832-877-5468

待遇好,可辦身份!

oceanking28@yahoo.com

*Experience Accountant

ITC多間高雅辦公室租

環境高雅,安全,安静,包水電, **竞費高速光纖上網**, 辦公傢具, 近中國城5分鐘.有大停車場. 共多間辦公室出租,\$500

(#209 #218 #233)

281-498-4310 Lisa (中文) **281-983-8152** Jennifer (英文)

International Trade Center Office for Rent

*『高薪』誠聘通勤阿姨

位 Memorial area 附近,

須擅長中餐烹飪,北方口味,干淨勤快. 工作時間: 每天2點-8點,每周5天或6天

需提供打針證明. 非誠勿擾

有意者請電: 832-917-3489 孫女士

誠聘(中國城)

*公司招聘 近中國城零售店,招聘 營業員, 倉庫管理員 Full time/Part time 工作環境好,待遇優

聯系電話:

832-558-8888 公司誠聘

8號和290附近 需中英文流利 有意者請電:

薪資面談

*電子維修公司

誠聘●網絡推廣兼 網站維護一名,

檢測人員─名 ●前檯—名

意者請短信或電

281-650-6136

修車廠聘實習工 27聘年輕實習修車技工

有經驗優先,需講英文 肯學習汽車修理, 根據技能付酬。

意者請留言或郵件至

832-766-3882 autelgoodcare @gmail.com

公司聘請 辦公室財務人員, Bookkeeping. 有一年的薄記經驗

薪資面談

281-782-3280 @gmail.com

Email: hrwant36 *聘請廚師

需要在懷俄明州的 油田工作 公司提供公寓

食物和交通。 請發簡歷至 mmo@greenreser

veenergy.com



Responsibilities:

chain background

Company Hiring

公司請人

會計部誠征 AP 會計一名, 需有合法工作身份和會計學歷背景或在美 國實際會計工作經驗。公司提供帶薪休假, 醫療保險, 401K等福利.地點在中國城附近

電郵至: lei.xin@stonemtn.com 或傳真至: 832-571-2963

*Logistics Specialist &

Operations Analyst (TelcoGreen)

Manages logistics operations to ensure

efficient and accurate delivery of shipments

*石山地產公司請人 休士頓食品批發公司

請將個人簡歷及薪金要求

(OPICOIL AMERICA, INC. Job Vacancy)

Executive Secretary- Full Time (主管秘書-全職)

● Experienced in a secretary or administrative assistant is preferred (有秘書或行政人員經驗者佳)
● Skilled in Microsoft Office products (熟悉 Microsoft Office)
● Legally authorized to work in the USA (可合法在美國工作)

Work location: Downtown Houston (工作地點:休士頓市區)

意者請 Email: tchou@opicoil.com

誠聘銷售人員:可全職或兼職 底薪+佣金,有無經驗均可. 可在家接單,中英雙語,電腦可培訓.

上班時間: 7:00am-5:00pm

薪水依個人能力做調整,每兩週發一次薪水

有獎金和提供健保補助.

公司網站: http://www.polysac.net/

地址:7920 Westpark Dr. Houston, TX 77063

請電: 713-978-7888

履歷請傳眞至:713-895-9663 或雷郵至:

debra@westlakewholesaler.com *OPICOIL AMERICA, INC. 徵才

*某食品公司誠聘

Kroger Warehouse

Now Hiring

minimum verifiable experience/Home Daily

Fleet Mechanics

Apply: Jobs.Kroger.com

裝修公司請人 誠請有經驗的裝修工人,

有經驗者優先,待優。 聯系人:Richard

832-212-2051

*English Editor for Online Education Software firm is looking for editors for K12 education.

●Good verbal and written communication skills in English (英文聽說寫精通)

English Editor/Writer:

Familiar with Windows, PhotoShop, Google search, and HTML. Math Editor: Explaining math problems up to 12th grade, PhotoShop, and HTML.

Both require English writing skills. Bilingual is a plus. Recent college graduates are welcome. Email: hr@transage.com

*Hiring Overseas Buyer

A Sugar Land based U.S.company looking for full time sourcing specialist. Engineering background and 3+ year related work experience required. Ability in reading mechanical drawing and electrial blueprints a plus. Good communication skill & be fluent in both Chinese & English are essential. We offer competitive salary and benefits. Email:

itihiring2021-SS1@yahoo.com No phone call or in-person visit please.

*Stafford TX塑料廠招聘 1.**車間塑料磨邊工人**: 起薪: 18美元一小時。

有進升空間做管理崗,年齡不限,學歷不限,英文水平不限 要求: 需要報稅,吃苦耐勞,心細,做事認眞負責,踏實肯干.

2.模具工程師: 年薪6W-10W.未來有進升空間做管理崗,年齡不限 要求: 熟練使用STP, Soildwork, AutoCAD, Proe等3D繪圖軟件。 須有3-5年以上從業經驗,特別是模具設計和維修保養經驗。 須會使用 CNC, 車床, 銑床, 磨床, 以及模具設計機構經驗。

3. **業務經理**:年薪:7W起+提成年齡不限。 要求:銷售經驗5年以上,業績良好,零售渠道資源豐富。 能夠獨當一面,能夠擔負起區域、大區、或做過全國市場的人員。 5年以上銷售一線工作經驗,對市場營銷有一定認知,有良好的市

Email: info@amberide.com

電話: 713-550-6440 或 979-559-9999

場開拓能力及判斷能力,以及較強的組織管理能力。

*大型家具電商公司

招聘倉庫文員.

中英文流利, 合法身份,可報稅.

懂電腦操作 Excel, Word.

新手公司會培訓,

發展方向爲倉庫經理. 意者請 Email 履歷至:

39f.usainc@gmail.com

* 糖城 好氏食品公司. 誠聘

職位:全職倉庫人員1名(長期員工) 工資:面議(電議) 法定假日休息

內容:主要負責幫助經理協調倉庫與辦公室的 具體事宜,可以運50lb的貨品;備貨,點貨,出貨

要求:須工作認眞負責,有良好的溝通能力,會 簡單英語. 有開叉車經驗者, 有揀貨以及提貨經 驗,有倉庫管理經驗者,會說流利英語者優先考 慮。需合法在美工作,誠聘長期員工,酬薪面議 待遇從優。

或撥打 Steve 電話: 626-378-0092

An International Electronics Co n Houston is seeking new talent to join our team **Sr. Customer Service Representative**

- with business or supply chain background • 1~2 years working experience
- ERP SAP experiences are preferred
- strong commitment to going above & beyond Manages logistics operations to ensure efficient and accurate delivery of shipments Positive Attitude. Dependable. Takes initiative.
- Excellent communication skills (spoken & written)
- Bilingual (Mandarin & English) is preferable. Please email your resume to

公司誠請員工多名

●會英文,懂電腦,收銀及電腦出貨員工,

一周五天,每小時\$12元起,

升值空間大,需要報稅. 近中國城. 有意者電: 281-306-2115

*SEAMSTRESS NEEDED

Minimum 3 years experience sewing on industrial straight stitch & overlock machines. 40 hrs. per week at **Stafford** location.

位 Stafford,誠聘**女裁縫師**: 至少3年以上經驗 會工業車衣機,少許英文,一周40小時,

Iwang@telcointercon.com Attn: HR

inventory control Supplier Chain management -Manage supplier relationship, forecast order planning & Sourcing new suppliers Business Reporting Create analysis reports to management on key findings and assessments

Maintain and administer company

- Qualifications: Bachelor's Degree or equivalent experience with business administration or supply
- •2-3 years working experience •ERP - SAP experiences are preferred •Bilingual (Mandarin & English) is preferable.
- Please send cover letter and resume to: lwang@telcointercon.com

(Mandarin and Chinese writing is a must)

時間:從8:30 到 5:00(午休30分鐘),周末雙休 地點:糖城 Sugar Land

意者請電郵簡歷至: steve@jascole.com

/ Logistics Specialist Bachelor's Degree or equivalent experience

• Take full ownership of customer issues & show a

Need to speak a little English. Please call: 281-617-7056

●司機 ●廚房幫工/打雜

周一到周万 意者請電: 需英文溝通流利

281-781-9389 未接請短信稍後再覆

San Antonio 工廠請人 會計和辦公室助理

90%全自動化工廠

無經驗不懂英文皆可 公司提供公寓 有意者請電: 832-256-4779 832-615-6001

中英文流利。電話:

/ Manager Assistant Needed Location: Stafford, TX 77477 College degree in Accounting, At least 3 years Accounting experience (QuickBook, AP/AR, Bank

Recon, Monthly Closing, GL, Financial Statement, Payroll) Fluent in English and Chinese Shipping Experience prefer. Pla send resume to: jackkho@gmail.com

CDL Class A Truck Drivers: with 1-year

Warehouse Orderselectors

Warehouse General Mechanics

需要木工, 牆體, 瓷磚等師父及幫工

聯系電話: 832-778-0090

~~ 急需 ~~

招聘 男女按摩師

不會的可敎,正規店,

兼職全職均可.

有意者聯系電話:

636-399-7438

按摩請人

45南36出口,

6年正規床店請人,

全職6天,兼職3-5天

可住店,能做大力,

有萊森經驗者優先.

832-417-4410



1000 Massage Service

美甲店請人

Manicure Hiring

凱 悅

實惠的價格

輕鬆的享受

832-359-6141

KATY美甲店 誠聘美甲師多名 好區,客源多,小費高

~~薪優面議~~

有意者請電: 713-502-3973



原信 346-434-1613 (做黃勿擾) Tiffany SPA 會所

*專業足療按摩

道專業大型理療中心,長

期聘請有身份懂英文資

梁敬業男女身體足底按

摩師.位 Katy 市中心, 高收費,高小費,高提成. 95%女客.團體消費居多

微信 S-Sprhealing

快樂無限 激情有約 美女如雲 技術一流 環境舒適 私屬空間 水床服務 星級享受 越南城 TX 77072

聯系電話:832-941-7212

按摩店/美容院 出租或出售或合作。 Massage Store Sale

SPA /Salon



*女士徵婚友

62歲,大學畢,有正職,有身份。 征身體健康,經濟穩定, 具身份之適合男士。 有意者,請寄資料及照片至:

Y6258@yahoo.com

大型高端店 韓式大型SPA

高級SPA **

漂亮氣質東方美女

早9點-晚12點

休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118

傳統泰式按摩店出售

位1-45旁,交通繁忙人流多,100,000+/天

因東主有他事業無暇兼顧,忍痛出售

有5個按摩房,等候間,廚房,辦公室,衛生間

帶洗澡間,每按摩房收入至少\$5000

附近商業及住宅區林立,低租金,

有安全照相警報系統. 請英文電:

346-380-1914 646-515-5376

*54歲男士徵婚友

因本人有餐館生意

誠尋57歲以下會英文女士,

共同經營餐館生意

希望先交友再共組家庭

誠意者請電: 832-946-0030

疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書

美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽

休士頓,Katy Westgreen & Kingsland 誠招能報稅,

有執照的女按摩師 大費高,小費好。 絕對色冤.聯系電話: 281-743-6613

收入穩定,下班早.自駕車,可報稅

8年正規床腳店,薪優慧聘

位 Memorial 高檔區,離中國城 15分鐘

高級床腳店, 誠徵女按摩師: 大費高,

極品 Baby! 粉嫩少女 高顏值

832-380-1539

按摩店/美容院 出租或出售或合作

Massage Store Sale SPA /Salon



男士徵婚

美國公民, 華裔, 身體健康, 收入穩定,能講中英文, 誠尋 45歲以下, 溫柔賢惠女士 先友後婚. 非誠勿擾.

誠意者請短訊:713-494-5236

DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路討

在本校一天可完成筆試



會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可 ** 協助通過公民考試及移民局面談 *** kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096

教授英文&西班牙文



http://davidbrowning.trustab.org

駕照中文筆試路考二天取駕照

青少年駕照班

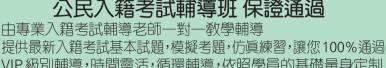


7001 Corporate Dr #203 832-277-7226 王教練

入籍班招生

9896 Bellaire #G1

281-236-4723



VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 面試由專業律師陪同 歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772

10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042 DPS指定王朝駕校路考第三考場 美南駕校



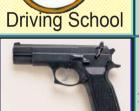
謝老師交通安全班罰單

832-863-8882

房地產經紀人

Kate Zhang

●個人房屋買賣



Gun License 申請帶槍執照 德州帶槍執照 中國城軍火庫 J在全美38州携帶 課程半天完成\$100



4D7133021553 💥



●商業房產買賣 微信:15042558967 電/短信:917-378-5316 專業口譯

中英流利。收費合理 832-877-0828 (陸克) 微信: L8327792838



美華翻譯中心 M&H Translation Services

●專業翻譯各種學歷證書, 成績單, 結婚, 離婚, 出生, 死亡證書: ●各種戶籍,房產,銀行證明 ●法律,經濟,財務等專業文件及□譯, 代辦公證認證.●30多年翻譯經驗,得到美國&中國政府機構認可接受 價格優惠,專業迅速。 電話 : 713-414-3115

電郵:service@ustranslator.com davidwon1025@hotmail.com Http://www.ustranslator.com Member of the American Translators Association

713-482-9267

榮盛裝修

商業住宅,水電木工,

地磚地板,浴室櫥櫃,

为外油漆,大理石安裝,

小修小補

質量第一,誠信價優!

請電: Sam 劉

832-606-7672

順發裝修

地板人工 90 ¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠?夢想一覺睡到自然醒? 景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬

實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨 ※另有廠家直銷<u>各式家具</u>及<u>自動淸洗抽油烟機</u> 請電:**713-777-1188** (近59,離中國城5分鐘)

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081

www.mattressworldhouston.com



車輛買賣 Car for sale

專收購舊車壞車 舊、壞車 動或不動 一律高價收購 中英粤越。電話:



保養修理 **Auto Repair**

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆

內外油漆翻新,涼棚涼檯

洗衣機,乾衣機,洗碗機,

水龍頭,地板,地磚,廁浴

更新,水務維修,電路修換

832-818-3185 國粵語

诚意装修

木工活,水泥面,篱笆墙

小修小补,保修3年.

●承接:旧房翻新,

浴室厨房改建

精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878

JuJu's 寵物美容



」譯脫務







北夏接送服務

****** 報稅 ******

●報個人稅,公司稅

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036

打雷話或短信: 917-378-5316

●公司做帳

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645



Remodeling

恆豐裝修公司 台灣專業,政府註冊, 承接:舊屋翻新,水槽,籬笆 涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃 安裝,木工隔間,磁磚,實木 樓梯,木地板,廚浴改建, 內外油漆,屋內外全部工程 832-366-7510洪(國台)

專業住宅裝修 20多年的裝修經驗 櫥櫃,檯面,油漆,木工

水電等...

地板,地磚,門窗,圍欄

917-214-8738 隨叫隨到裝修

專業漏雨 瓦片翻新 室內外裝修20年 經驗.~冤費估價~

346-383-1087 713-269-9582 *** 萬福 • 裝修公司 ***

萬達裝修公司

20 冬年經驗. 專業舊房屋翻新 鋪設地板地磚, 水電維修,涼棚花棚 搭建.價格合理

626-757-5201

盛家裝修

住宅/餐館: 廚房台面, 地磚,地板,樓梯,內外 油漆,水電木工維修, 衛生間改造 噴泉涼棚,籬笆水槽,

質量第一和保證誠信 **832-282-8746**李

誠實裝修 內外油漆,屋頂補漏

> 水電木工,籬笆水槽 安裝更換熱水爐 多年經驗,價格合理 質量保證. 請電:

Mattress for sale

832-866-2876 361-460-4530

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚 內外油漆,木工水電 廚櫃理石,檯面安裝 香港師傅,專業守信 請電: 陳師傅

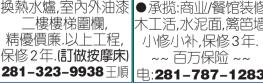
832-629-2688 誠聘裝修師傅

本公司是一家大型建築公司 專業執照,施工團隊

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務. 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888



專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: *餐館 *甲店 *商業 *廠房 832-779-5888劉小姐 www.jdnys.com



保修2年.(訂做按摩床) ~~ 百万保险 ~~ 281-323-9938王順|申:281-787-1283 宏達建築裝修公司

政府注册.百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅 的 翻新與改造等工程

誠信為本價格公道,另招裝修師傅 中英 Andy **801-739-5866** 中 蘇師傅 832-359-2367



Pet Grooming

12624 Briar Forest

李氏修車行/汽車買賣 **換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"**多有折扣

專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 重:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點





天天裝修 舊房翻新,內外油漆,地板地磚,衛浴改建, 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修

水電,空調,安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人

正翔屋頂/裝修 專業住家,屋頂換新 房屋翻修,廚浴改建 商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富 832-998-5898

王 (國/台語)



713-371-2713 戴師傅

美滿裝修

22年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588 張 ●另請工人

832-860-1133

選址: 商業租賃,爲您的生意精選最佳地點,最旺鋪位 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.

> 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com





政府註冊. 承接各種大小工程,

有多年經驗豐富裝修師傳。

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板

有專業裝修師傅就是您的質量保證.

誠信爲本,價格公道. 免費估價

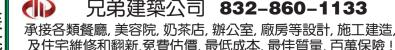
電話: 832-380-1166 李師傅

佳寶建築公司

擁有各類大型建築設備及水電A/C等... 磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等.」專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築

各類餐館、甲店、家庭開工圖紙,





及住宅維修和翻新, 趸費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!

敦煌地板



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務. 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子, 家具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430



Flooring Service

Gardening

專業籬笆圍牆

專業維修,重建,新建

各型籬笆,范士,圍欄

圍牆.價格優惠,

10年質量保證,

完工後滿意付款,

全市最低價,150元起

832-969-5083李

專精上下水

346-276-5578 \mp

全屋換管, 冤費評估

●修理更換廚房,衛生間

洗衣房設備,熱水器

質量保證,價格合理.

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費.

832-462-3832

832-462-4011

暖

電

大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便官

維修費一律80元(材料費除外)

德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文)

281-866-1073 (英文)

冷

暖

電

氣

●上水管修理

●下水管疏通,

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳

下水道專家

\$65起。高科技

迅速為你解決

●地下水道堵塞

●漏水\等難題

德州大師級執照

電話832-708-8688

短信832-929-2771

水務

700



nnn

房屋理賠

Claims Service

房屋理賠

Claims Service

通水管

排污

Plumbing Service

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐

政府執照,15年經驗

請來電話咨詢:

832-310-7499

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門.

金屬構件加工.

www.taipingironworks.com

281-785-9895劉

暖

電

益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔. 住家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理 請電:713-557-0074

281-565-4788 Minh

&2-202-843)

居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

令暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

832-290-8770

快速冷暖氣修理

專業修理安裝:

中央,分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

請電:黃先生

832-421-6698

合家歡冷暖氣

專業安裝,維修,保養

冷暖氣系統

維修水電(開關,電路,

電風扇,熱水爐)

價格合理,質量保證

電:劉先生.●請幫手

832-552-0155

吉順冷暖氣公司



吴南新闻

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

美國房屋理賠服務

832-683-8753英文

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理,

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068

CC冷暖氣

政府執照,經驗富豐

維修,保養,檢測,加氟

廚房/家用冷暖氣系統

收費合理, 免費估價

請致電: 陳先生

929-366-6995

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電, 急修急通

請電: 蕭師傅

832-490-7988

A Heating & Air Constitutions

十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水

火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的

賠償.拿不到賠付免任何費用,保證施工質量

免費咨詢電話:713-732-8802中文

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機,

7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥

屋頂專家風災冰雹索賠專家



Door/Window Glass

通水管

排污

通水管

排污

滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭

線路,更換電箱,軟水淨水

系統,加裝各種照明燈,

車庫門安裝維修

曹 832-576-6957

●招**助手**或學徒

雅聖冷暖氣

專業維修、安裝

冷暖氣系統,

維修更換熱水爐

專業砍樹 華人經營,專業砍樹 多理樹枝,挖樹根,栽花

種樹,鋪草皮.各種場地

清理,修建籬笆圍牆, 青理水槽,清垃圾,排後院 看水.搬家及雜活

全市最低價100元起* 832-969-5083李

龍運疏通 廚房及廁所漏水疏通 水龍頭,噴頭,破碎機

按裝. 經驗豐富, 價格最低(政府執照) 陸先生(中文).請電:



專通下水管道 \$60元起,不通不收費 高效強力疏通下水道.

漏水堵塞,洗水盆,浴缸

馬桶,打碎機,下水道

專業更換熱水器 7天24小時. 請電:

832-421-6698

誠信專業水電 專精上下水管道, 漏水,堵塞及疑難雜症

更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 改移,換新上下水管線 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝 供電線路,換電箱,加改 供電線路及電器設施 713-480-3646

誠實專業冷氣 專業冷暖氣維修

政府執照,20年經驗 家用以及商用 專業安裝,修理,維護 冷&暖氣維修, 冷暖氣系統 加氟利昂,換機, 價格合理,質量保證

請 電: 聯系電話: 832-685-8888 346-704-9862

冷 暖 電

排污

籬笆 Fence

通水管

小潔水管公司 832-722 2099 惠州 **Master** 執照 40172 商業/住宅:煤氣管,煤氣 開通與年檢,水管油井 水表,下水道,通堵, **各類熱水器過濾水器**

水管系列安裝維修工程 城市申報檢驗

專精各種漏水 舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水 修換熱水器

832-217-6958修 713-885-4818英

修空調找杰克

杰克修空調. 專業冷暖氣系統 維修、更換、加氟. **発費空調檢測、估價** 請聯系:高師傅

832-382-8026

專業冷暖氣 **346-276-5578** \pm

Electrical & AC

冷暖系統

維修,更換,安裝,調試熱水爐器更換或維修

冤費檢查,評估

質量保證,價格合理.

請電 請電: 陳(英粵國越) 832-759-4638 281-236-2846

Electrical & AC

Service

浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換,

毢用cooler,freezer

政府執照 TACLB95906E 百萬保險 安裝、精修 : 各種品牌冷暖氣 維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

832-727-8888 (中文)

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

萬家樂冷暖氣

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣 精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路 及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品 州政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

832-860-3388 蒲繼忠





安装维修冷暖气,

价格合理,保证质量,服务快速. Please Contact: Jav Yu.

832-868-8071





精修車庫門

開門電機及傳動

281-827-5309



Electrical & AC Service

搖控車門器更換 彈簧維修線路安裝

20年經驗.7天日夜

電腦維修,IT技術支持 辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務





林記鐵工廠

安全監控系統

SECURITY NOTICE

0

專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等) 多年經驗,質量保證

281-889-1086 832-420-4376



監控系統安裝 SECURITY NOTICE 監控系統4MP超清 帶4x鏡頭,包安裝,



歡迎團購,便宜5%-10%)

Alarm 專業安裝 \$19.95月費 監控安裝每一路\$75起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有 安裝執照. B09382201

報警監控安裝

Garage Service

800

彈簧更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。 電:陸先生

832-734-6808 電 腦 專 家

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵 品質保證, 免費估價. 通國粵英語

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)

商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起

POS軟硬件,保證最優惠價





-套\$700起,無月費 支持手機監控及回着

電:713-779-8788 范氏鐵工廠 防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接,

開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.

修理工作. 保證質量.良好的售後服務. 713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內冤費送貨. ※另有廠家直銷
各式家具及
日動清洗抽油烟機

請電 : 713-777-1188

Express Computer Solutions Tel: 713-823-6863 6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘) www.expresscs.net Computer Service www.mattressworldhouston.com

SOUTHERN NEWS GROUP 身





中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

免費提供紙箱 832-561-7776 國語

24小時服務 832-367-6090 國.越南.廣東





INTERNATIONAL TRADE CENTER

西南

(O)281-933-1555

(F)281-933-2953





Tony's Fast Movers 快速搬運 Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司 We move - House - Apartment - Office - Storage local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience

MOVING bes best price Guaranteed.保證最好價格 Call: 832-289-6211 長短途搬運832-265-9258 超過23年專業經驗, 冤費估價

四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com 順豐搬家快運 《如意》搬家

居民.公司.倉庫.鋼琴. 家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要,

貨運公司.專業搬家

辦公室/搬家。 電話: 281-797-9898

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運

免費估價,價錢便宜 電:713-783-3789通 626-297-9888 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com



Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

www.swmoving.com

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時.

保證最低價.有4人7人座服務 832-382-5645

拉貨.搬家.運東西.

我們一定"搬"到. 832-966-6077

各種家庭/倉庫/ 專線休斯敦-洛杉磯 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴

Transportation



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed. For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Monday, June 21 2021

Overseas Americans feel left behind in COVID-19 vaccination: media

WASHINGTON, June 8 (Xinhua) -- As the United States continues to push forward its domestic vaccination program, overseas Americans who are required to pay U.S. taxes are feeling left behind by their own government, The Washington Post reported Monday.

Citing official figures, the report said that an estimated 9 million Americans now live outside the United States, and in recent weeks, "a growing chorus has argued that they should therefore be entitled to receive U.S.-approved coronavirus vaccines."

According to the report, unlike expatriates from most other countries, American expats are required to pay U.S. taxes, but their request to "have a vaccine" has been denied by the White House.

"We have not historically provided private health care for Americans living overseas, so that remains our policy," White House Press Secretary Jen Psaki was quoted as saying in the report.



COVID-19 drives exodus from metropolises in U.S.

22 percent in Spokar



LOS ANGELES, June 7 (Xinhua) -- Before the onslaught of COVID-19, exorbitant real estate prices in large U.S. metropolitan centers had driven some residents to look further afield for more affordable housing.

But when the pandemic struck, the majority of the country's workforce shifted to remote and work-from-home practices, and living within a reasonable commuting

distance to a central office was no longer a limiting factor. Thus, the mass exodus from the metropolises began in earnest, driving the rents and housing prices in small towns and cities higher.

Suddenly, small towns and mid-sized cities were the next "big things," even as many major U.S. metropolitan areas saw life begin to normalize this spring and more workers head back to offices.

Places like Sacramento in California, Charlotte in North Carolina, Boise in Idaho, Spokane in Washington state, Amhurst in Massachusetts and others saw their rents and housing prices go through the roof.

"Many of these markets had been heating up prior to the pandemic," said a recent report released early June from apartmentlist.com, an online marketplace with more than 4 million apartment units listed on it.

"The pandemic and remote work spurred demand for the space and affordability that these cities offered, and in response, rent prices grew even as the surrounding economy struggled," the report added.

In 2020, Sacramento was the 19th most expensive rental market in the country. According to apartmentlist. com, Sacramento in the past year leapt to the 14th place, edging out traditionally pricier places like Seattle and New York City.

Compared with a year ago, the report indicated that the prices in Fresno, California had jumped up 17 percent;

22 percent in Spokane; while those in Glendale, Reno, Mesa, and Gilbert in Nevada all spiked 16 percent, and were even 31 percent up in Boise, Idaho.

Along with proximity to jobs or responding to remote work options, pundits said that housing affordability was still a huge determining factor.

About 2,500 U.S. dollars in Los Angeles might get residents a small one-bedroom apartment in the less trendy neighborhoods, while the same amount could get them a three-bedroom house with a large, leafy yard and plenty of room for outdoor fun and BBQs in Sacramento.

It's also important to note that a dollar can be stretched much further on groceries, restaurants, utilities, etc., than it can in metropolitan areas.

Also, rents and housing prices in small towns and cities in the country grew for many other reasons.

The safety and wholesomeness of rural and suburban areas were also a big draw, the report said, and it's usually healthier and more relaxing to live in the countryside, with far less violent crime.



LOCAL NEWS

Monday, June 21, 2021

Feature: Chinese movie a highlight of

Athens

ATHENS, June 19 (Xinhua) -- The open-air cinema in the yard of the Greek capital's Technopolis cultural center was filled to capacity -- with social distancing -- for the screening of Chinese director Wong Kar Wai's movie "In the Mood of Love."

Released 21 years ago, the film enthralled the audience. This came as no surprise to Loukas Katsikas, the artistic director of the 11th Athens Open Air Film Festival, who had already seen the movie during the Cannes Film Festival two decades ago.

Katsikas is still moved by it and he organized this special screening on Tuesday night this week to celebrate the masterpiece, he told Xinhua.

on Monday and runs until late August, was inspired by Wong's movie.

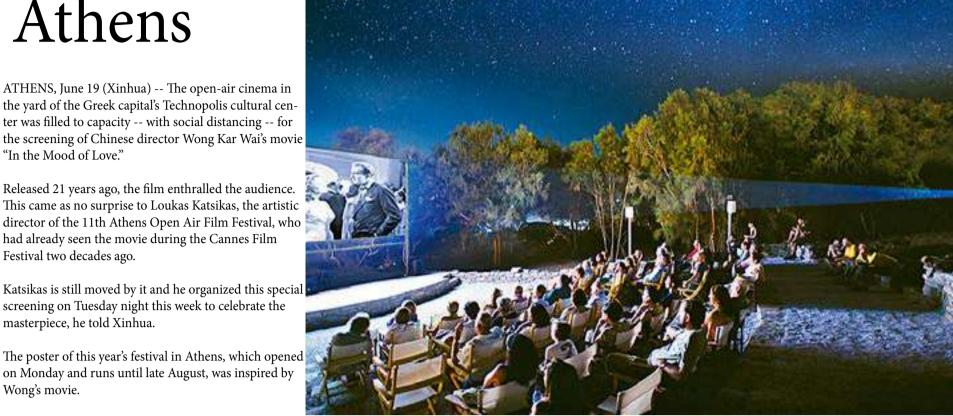
The Athens Open Air Film Festival, organized by the Athens International Film Festival in collaboration with the City of Athens' Cultural, Sport and Youth Organization, has again transformed the Greek capital into one big cinema.

Film buffs can enjoy the unique experience of watching dozens of quality movies against the backdrop of emblematic monuments, squares, parks, pedestrian paths and beaches -- all free of charge.

The size of the audience has had to be reduced due to the COVID-19 pandemic for safety reasons from 1,000 to an average 250 people at each screening, but the joy of watching a film under the stars with other people is still there, Katsikas said.

"This year's festival program, as in previous years, is for the umpteenth time an effort on our part to promote a kind of cultural tourism," he explained. One goal of the festival is to highlight the Greek capital's popular spots and overlooked corners.

"The other aspect is our love for the movies, the old, classic movies that



rarely get screened. So, we do our 'excavations' all year round and find movies we want to see on the big screen again," he said.

Katsikas and his team were planning to host the celebratory event for Wong's film last summer as part of a series of similar events held across the world for the 20th anniversary of its release but failed to do so due to COVID-19.

"We loved this movie very much. I had the pleasure to attend its premiere in Cannes in 2000. I will never forget the huge screen that was illuminated and the opening shot had letters in white against a red background. I think I have never seen a nicer red color," he told Xinhua shortly before Tuesday's screening.

"In my opinion it is Wong Kar Wai's masterpiece. He is one of the most important directors in modern film history. He gives tremendous emphasis to the image, to good taste, to elegance, to aesthetic pleasure. He pursues absolute beauty that we more or less have lost in our lives and in the arts," Katsikas said.

"His film is a love story without necessarily a happy ending, but the kind of love story that leaves indelible marks on its heroes and the viewers alike. So, for many of those who will watch the movie again tonight the memory of that first screening in Cannes in 2000 still resonates.

"This is reason enough to celebrate this film for its 20-year anniversary, but also to screen it every year in cinemas, in homes and wherever else possible," he said.



Editor's Choice



Dance captain Shair'Mae Harris, 17, leads members from "For The Love of Dance Studio" during a parade to celebrate Juneteenth, which commemorates the end of slavery in Texas two years after the 1863 Emancipation Proclamation freed slaves elsewhere in the United States, in Flint, Michigan, June 19, 2021. REUTERS/Emily Elconin



A group of scavengers search for recyclable items to sell at Bantar Gebang landfill in Bekasi on the outskirts of Jakarta, Indonesia, June 5, 2021. REUTERS/Ajeng Dinar Ulfiana



A man stands on the defaced statue of Egerton Ryerson, considered an architect of Canada's residential indigenous school system, as it lies on the pavement after being toppled following a protest at Ryerson University in Toronto, Ontario, Canada June 6, 2021. REUTERS/Chris Helgren



A convoy of trucks arrives at the site of the former Kamloops Indian Residential School, in support of the community after the remains of 215 children, some as voung as three years old, were found at the site in Kamloops, British Columbia, Canada, June 5, 2021.



Venice residents hold a protest to demand an end to cruise ships passing through the lagoon city, as the first cruise ship of the summer season departs from the Port of Venice, Italy, June 5, 2021. REUTERS/Manuel Silvestri



Red Bull's Max Verstappen kicks the wheel of his car after crashing out of the Azerbaijan Grand Prix at Baku City Circuit in Baku, Azerbaijan, June 6, 2021. REUTERS/Anton Vaganov



Drought Parches Crops Global Food Costs Surge To Decade High



Global food prices have extended their rally to the highest in almost a decade, heightening concerns over bulging grocery bills at a time when economies are still struggling to overcome the Covid-19 crisis.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

A United Nations gauge of world food costs climbed for a 12th straight month in May, its longest stretch in a decade. The relentless advance risks accelerating broader inflation, complicating central banks efforts to provide more stimulus.

Drought in South America has withered crops from corn and soybeans to coffee and sugar. Record purchases by China are worsening the supply crunch in grains and boosting costs for global livestock producers. Cooking oils have soared too on demand for biofuel. The surge in food costs has revived memories of 2008 and 2011, when spikes led to riots in more than 30 nations.

"We have very little room for any production shock. We have very little room for any unexpected surge in demand in any country," Abdolreza Abbassian, senior economist at the UN's Food and Agriculture Organization, said by phone. "Any of those things could push prices up further than they are now, and then we could start getting worried."

Food Prices Surge Monthly index of world costs reaches highest in nearly a decad 2019 2020 2021

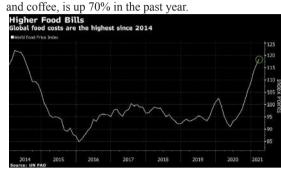
The prolonged gains across the staple commodities are trickling through to store shelves, with countries from Kenya to Mexico reporting higher costs for food items. The pain could be particularly pronounced in some of the poorest import-dependent nations, which have limited purchasing power and social safety nets, at a time when they are grappling with the ongoing pandemic

BUSINESS

Breakdown of last month's food costs: The FAO's food price index rose 2.1% from February. Vegetable oil prices jumped 8% to the highest since June 2011. Meat and dairy costs rose, boosted by Asian demand. Grains and sugar prices fell. Grains prices recently climbed to multiyear highs as China imports massive amounts to feed its hog herds that are recovering from a deadly virus.

"We are not in the situation we were back in 2008-10 when inventories were really low and a lot of things were going on," Abbassian said. "However, we are in sort of a borderline. It's a borderline that needs to be monitored very closely over the next few weeks, because weather is either going to really make it or create really big prob-

The UN index has reached its highest since September 2011, climbing almost 5% last month. All five components of the index rose during the month, with gains led by vegetable oils, grains and sugar. The Bloomberg Agriculture Spot Index, measuring prices from grains to sugar



There were other elements that exacerbated skyrocketing food costs a decade ago. For example, oil prices neared \$150 a barrel -- double current levels -- and there was a wave of trade restrictions by major grain shippers. Meanwhile, the cost of rice, one of the world's food staples, has remained relatively subdued this time round amidst the surge in other agricultural prices.

Gains in the past year have been fueled by China's "unpredictably huge" purchases of foreign grain, and world reserves may hold relatively flat in the coming season, Abbassian said. Summer weather across

the Northern Hemisphere will be crucial in determining if U.S. and European harvests can make up for crop shortfalls elsewhere.

Across the Board

All food categories tracked by FAO climbed in the past 12 months

Price Gains in the past year

Meat 10% 28% Dairy

37% Cereals Overall food index 40% 57% Sugar 124% Vegetable oil

(Source: UN's FAO)

(Courtesy https://www.bloomberg.com/)

Food Fears Are Rising

Global food prices aren't leaving any wiggle room for the realities of today's bad harvests or demand spikes.

The state of play: A UN index of food prices "has reached its highest since September 2011, climbing almost 5% last month," reports Bloomberg. Another tracker of "prices from grains to sugar and coffee is up 70% in the past year."

Why it matters: The real threat comes in countries where large portions of the population live close to the edge of hunger, Axios' Bryan Walsh wrote

•Even in the U.S., rising prices hit the poorest Americans, who spend more than one-third of their income on food



A sales assistant arranges fruit in a supermarket in the Philippines. (Photo/Veejay Villafranca/Bloomberg via Getty Images) •"The pain could be particularly pronounced in some of the poorest

import-dependent nations," Bloomberg reports. The big picture: COVID-related labor disruptions probably aren't helping, but climate change-related shifts in precipitation and temperatures are expected to lead to more volatile food production in the coming years, Axios' Andrew Freedman tells me.

•That volatility can destabilize fragile countries. This already played out, studies show, with the Syrian Civil War, which began during a severe drought.

•A study found that rising temperatures in countries of origin increased the number of people seeking asylum in the EU, Axios Science editor Alison Snyder noted. (Courtesy axios.com)

(Article Continues On Page C7-2)

Southern Make Today Different

(Article Continues From C7-1)

Global Food Costs Surge To Decade High



Global food prices have extended their rally to the highest in almost a decade, heightening concerns over bulging grocery bills at a time when economies are still struggling to overcome the Covid-19 crisis.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Countries Feel Food Price

Squeeze - A Closer Look

The world is racing to vaccinate its way out of the coronavirus pandemic, but another challenge has already emerged for some more vulnerable governments and economies. Global food prices are at the highest in more than six years, driven by a jump in the cost of everything from soybeans to palm oil because of the large demand from China, vulnerable supply chains and adverse weather. Some banks warn the world is heading into a commodities "supercycle." Inflation is putting another squeeze on consumers hurting from pandemic-induced recession and-in some places—falling currencies.



Russia: History Lesson

Memories of soaring prices and empty shelves in the aftermath of the Soviet Union's collapse are still vivid for many Russians. With his popularity barely back from nadirs and protests demanding the

release of jailed opposition leader Alexei Navalny, President Vladimir Putin is wary of the political impact of food

"Russia may see some real political mobilization around food prices," said Hendrix. "Authoritarian governments tend to be somewhat more permissive of these types of "kitchen table issue" protests than they are of more general campaigns against corruption and authoritarian rule.



In recent weeks, the world's No. 1 wheat exporter imposed tariffs and quotas designed to curb sales abroad and drive domestic prices lower. Russia's largest retailers were also ordered to freeze some food prices, with potatoes and carrots up by more than a third

COMMUNITY

from last year. Though, as the Arab Spring demonstrated, the former can become the lattersometimes very quickly." Russia and Argentina have restricted crop shipments

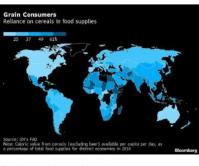
to suppress prices at home. Nigeria: Perfect Storm

Food prices in Africa's biggest economy make up for more than half the country's inflation index and rose at the fastest pace in more than 12 years in January.



An average Nigerian household spends more than 50% of its budget on food. The costs are adding to a perfect storm of food security challenges that have haunted Nigeria throughout the pandemic.

Foreign currency reserves needed to import goods dried up after a plunge in oil prices. Supply bottlenecks and attacks on farmers have also weighed on supply of agricultural goods. There were also shortages of staples such as rice after the authorities restricted imports and closed land borders for 16 months. They reopened in December, but that has done little to ease inflation.



Turkey: Angry Leader

Turkey: Angry Leader As the world's biggest per-capita consumer of bread and its top flour exporter, Turkey is particularly exposed to a rally in commodity markets. Food prices rose 18% in January from a year earlier, with sharp jumps in staples from grains to vegetables.

Turkey has grappled with a double-digit

food inflation for years, but the political implications for President Recep Tayyip Erdogan are increasing as food costs hit his core support base along with the plunge in the value of the lira.



Erdogan ordered an investigation into the increase in food prices. He said oil, pulses, vegetables and fruits were the "primary concern." The Trade Ministry may impose fines on businesses that sell food products at high prices, the president warned in January. The trouble is that government threats and financial penalties in 2019 barely moved the nee-

India: Balancing Act

Home to the most arable land after the U.S., India is the world's biggest exporter of rice and the second-largest producer of wheat. At the same time millions of people cannot access affordable food and the country has some of highest rates of child malnutrition.



While costs for staples rose more slowly in recent weeks, food remains at the center of political tensions that have been dominating India. Protests by farmers escalated over a move by Prime Minister Narendra Modi's government to liberalize the market for crops. Growers are concerned the new law will push down prices

Modi is pushing with reforms that many

believe are designed ultimately to cut India's food subsidy bill, the biggest in the world. The government said in January it was becoming "unmanageably" large. Cuts to food and fuel subsidies have often translated into unrest and projections aren't looking good in the next two years, according to Verisk Maplecroft.

Brazil: Populist Pressure

Populist Pressure Latin America's biggest economy stands out among emerging markets for having the fastest increase in food prices in the past year relative to overall inflation because of a sustained decline in the currency. according to Oxford Economics Ltd. Meanwhile, President Jair Bolsonaro's popularity is falling to near record lows and he's trying to find new ways to mollify the electorate.

On Feb. 19, he abruptly removed the head of the state-controlled oil company after a row over fuel prices. He also has been pushing for a new round of coronavirus aid to the poor after cash handouts ended in December.



The trouble is that the money served to push up food prices, according to Maria Andreia Lameiras, a researcher at the economics research institute Ipea. Rice jumped 76% last year, while milk and beef soared by more than 20%. "The government dispensed money to the population with the highest expenditures on food," Lameiras said.

The cost of securing vital nutrition threatens to widen inequality in a country with the biggest income gap in the region, a situation that's only been exacerbated by the pandemic. Even if the aid returns, the monthly payment would be lower and reach fewer people, limiting its scope to mitigate extreme poverty. (Courtesy bloomberg.com)



休斯頓房地產 停看聽系列講座(五十)



疫情如何改变房地产投资方式?





在新冠肺炎影响之下,房地产市场与投资者心态逐渐 转变。然而这些转变不同于百业萧条的情况,反而朝 向正面转型中。本篇带你了解如何在这波逆势成长的 房产市场中取得先机,精准掌握市况与最佳投资时机

聯禾地產中國城

電話: 713-630-8000 地址: 9889 Bellaire Blvd Ste 118, 地址: 23119 Colonial Parkway A1,

Houston TX 77036

聯禾地產凱蒂亞洲城 電話: 346-998-8000

Katy TX 77449



市场最新趋势: 大屋换小屋

过去多数人都追求大空间的住宅环境,但都市化的生活却让「理 想」的房屋,不论是在维护管理或者交通便利性上,都成为这些业主 的负担。为了追求更加稳定、高质量的生活素质,不少住户都转而投 资空间较小的房屋类型,如Condo,或Town Home 等公寓,出现这 样的转型有两大原因:

1. 生活地点更便利

传统大屋需要较宽广的土地,因此多座落于郊区,相反地,小屋 可以选择在更市区的地点,相较之下生活机能更好、交通更為方 便,尤其对于在城市上班的族群,虽然生活空间变小,但省去了 通勤时间,生活质量提升不少。

2. 维护管理更容易

对于住户来说环境维护也是负担之一,大房子的管理与清洁工作 会无可避免地会比小屋多上不少,而目前新兴的小型公寓单位, 几乎都由管理委员会 HOA负责住户与小区空间的维修保养,提 供给业主一项更轻松的选择。如此一来能够大幅减少屋主的负 担,节省下来的时间精力能投资在更有效益的事情上。

供需平衡状况决定物业投资价值

很多投资者都认为,小房子长期投资价值不高,担心购买后利润还 要比独栋屋(single family house)要低。其实除了大家都会留意的 房价以外,供需状况也是一大考虑的因素。

当产品的供给少于需求时,大家都抢着要的情况下,价格自然提高 也较容易卖出,反之亦然。因此供需状况也是投资房地产要考虑的的一 大因素,地产投资最佳的时机,便是在供过于求时买入,供低于求时卖 出。只要产品符合稀少性,对大部分受众而言,都是十分抢手的。

以位于休顿卫星城「凯蒂」的公寓蒂凯佳苑(Grand West Condo)为例,小区邻近大型购物中心凯蒂亚州城(Katy Asian Town)及周边上亿元的投资建设,提供一流的生活环境和高质量的机 能。现全小区只提供50套单位,绝佳的地理优势与独特稀缺性,创造了 蒂凯佳苑的不可取代性与市场价值。

房地产将往新方向发展

根据市场的最新发现,疫情让许多美国居民选择到稍偏市区的地点 定居、避免人口聚集造成传播、亦因企业趋向在家工作的模式、让未来 实现不一样的购房需求及动机。

性脏新华人生活圈凯蒂亚洲城旺铺招租中

1,000~8,000平方英尺 多種店鋪方案,邀請您來選擇

两大主流大学 | 交通位置优良 | 高速出口地标 | 超高车流人流 | 地标成熟商圈

与休斯顿大学,休斯顿小区大学,HMart,鲜芋仙85C,海底捞,添好运,Kura等名店为邻

713-630-8000





休斯顿联合总会,菲利普66石油 共同举办公益民生用品发放活动











休斯顿联合总会与 Philip 66 石油企 业共同于日前六月十一日举办大型生活 用品及民生用品等分发活动。积极保持

与居民们最佳的通讯和第一时间的协助 团结一致的力量。 服务。持续确保人们得到最先进和急需 的资源和社区服务等并希望给所有社区



